



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet Cale sèche NGCC Corporal McLaren	
Solicitation No. - N° de l'invitation F5561-181076/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F5561-18-1076	Date 2018-10-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-308-10516	
File No. - N° de dossier HAL-8-81139 (308)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-16	
Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: LaBrash, Rachelle	Buyer Id - Id de l'acheteur hal308
Telephone No. - N° de téléphone (902) 401-2080 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification no 002 vise à indiquer ce qui suit :

A – Pour ajouter les coûts de transfert de navire pour CME, Sambro, N.-É.

B – Pour répondre aux questions des soumissionnaires

A – Frais de transfert

Le tableau 2.9.2 est supprimé dans son intégralité et remplacé par le texte suivant:

2.9.2 Liste des chantiers navals ou des installations de radoub ainsi que des frais applicables de transfert du navire :

Compagnie	Frais de transfert
Davie Québec Inc. Levis, QC	\$36,634.00
Verreault Navigation Inc. Les Méchins, QC	\$31,491.00
Aecon Atlantic Industrial (Pictou Shipyard), NE	\$10,779.00
Canadian Maritime Engineering, North Sydney, NE	\$10,910.00
St John's Dockyard, TN	\$27,277.00
Irving Shipbuilding, Halifax, NE	\$0
Shelburne Ship Repair, Shelburne, NE	\$5,971.00
LIFE, Lunenburg, NE	\$2,098.00
Canadian Maritime Engineering, Sambro, NE	\$1,643.00

B– Questions des soumissionnaires

Q1 : Il y avait deux plans de d'amarrage fournis. Le Canada peut-il préciser quel plan d'amarrage sera utilisé?

R1 : Le plan d'amarrage numéro 1 sera utilisé.

Q2 : HD-03 Qui est responsable du paiement de l'inspecteur de classe OR?

R2 : La Garde côtière prend en charge tous les frais de la société de classification (l'ABS sera l'organisme de réglementation pour le radoub, mais le quartier général nous a demandé d'utiliser le terme RO dans nos spécifications). L'entrepreneur organise toutes les inspections avec ABS et nous envoie la facture directement en fonction du nombre d'heures de présence de l'inspecteur.

Q3 : HD-11 Est-il nécessaire d'effectuer un essai de la boîte à vide sur les bouchons de vidange après un essai de pression pneumatique sur les réservoirs?

R3 : Un essai sous vide doit être effectué, car il s'agit d'une exigence de l'ABS lors du retrait des bouchons de vidange. Si l'entrepreneur choisit d'utiliser un test de la boîte à vide comme «test de vide», il sera accepté par ABS.

L'article 4.2.2 est supprimé dans son intégralité et remplacé avec le suivant :

4.2.2. L'entrepreneur doit effectuer un essai sous vide final de chacun des bouchons de vidange après la vidange de chaque citerne. L'autorité technique doit assister à cet essai.

Q4 : HD-11 S'il vous plaît fournir la taille de goujon pour les trous d'homme

R4 : Les goujons mesurent 3/4 pouces pour tous

Q5 : Veuillez indiquer la quantité d'huile à vider ou est-ce que cela sera couvert par le prix unitaire et ajusté d'ici 1379?

R5 : La quantité exacte d'huile à vider n'est pas connue, mais est estimée à 5 gallons. Ce montant sera ajusté en fonction du prix unitaire indiqué dans 1 services.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.